

Esther 3:14

	הַיְהִיָּה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big הכְּתִיב הַחֲתֹם דָּת בְּכָל מְדִינָה וּמְדִינָה גְּלוּי לְכָל הָעַמִּים לְהִיָּת hebrew
Hebrew	The word הַיְהִיָּה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 עֲתִידִים לַיּוֹם הַזֶּה
ESV	A copy of the document was to be issued as a decree in every province by proclamation to all the peoples to be ready for that day.
NIV	A copy of the text of the edict was to be issued as law in every province and made known to the people of every nationality so they would be ready for that day.
NLT	A copy of this decree was to be issued as law in every province and proclaimed to all peoples, so that they would be ready to do their duty on the appointed day.

	τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀντίγραφα τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐπιστολῶν ἐξετίθετο κατὰ χώραν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” προσετήγη πᾶσιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. LXX Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἔθνεσιν ἐτόιμους εἶναιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἶμι greek εἶμι is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἶμι is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. εἰς τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἡμέραν ταύτηνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19
--	---

KJV

The copy of the writing for a commandment to be given in every province was published unto all people, that they should be ready against that day.

[Esther 3:13](#) ← [Esther 3:14](#) → [Esther 3:15](#)Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Esther](#) → [Esther 3](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=esther_3:14Last update: **2025/10/23 00:28**